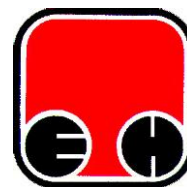




Електропривреда Србије - ЕПС



**ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ**

**ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ "ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ"
ПРИВРЕДНО ДРУШТВО "ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ НИКОЛА ТЕСЛА" Д.О.О
ОБРЕНОВАЦ**

БОГОЉУБА УРОШЕВИЋА ЦРНОГ БРОЈ 44, 11500 ОБРЕНОВАЦ

Телефон: 011/2054-544

телефакс: 011/8754-979

e-mail: zoran.bacvanski@tent.rs

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

Јавна набавка број: 95/2013

-Отворени поступак -

Предмет јавне набавке: Кишни топ и прскач за воду

Обреновац, 05.07.2013.год.

На основу члана 32. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС” бр. 124/2012, удаљем тексту: ЗЈН) и члана 2. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Сл. гласник РС” бр. 29/2013), припремљена је:

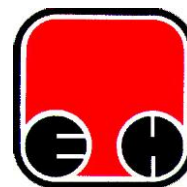
КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА
за отворени поступак Кишни топ и прскач за воду,
ЈН бр.95/2013

Конкурсна документација садржи:

1.	ОПШТЕ ПОДАТКЕ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ
2.	ПОДАТКЕ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ
3.	УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ
4.	ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ
5.	УСЛОВЕ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. И 76. ЗЈН-А И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА
6.	ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ПОНУЂЕНЕ ЦЕНЕ СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ
7.	ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ
8.	ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ
9.	ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О ОБАВЕЗАМА ПОНУЂАЧА НА ОСНОВУ ЧЛАНА 75. СТАВ 2. ЗЈН-А
10.	СПИСАК ИСПОРУЧЕНИХ ДОБАРА – СТРУЧНЕ РЕФЕРЕНЦЕ
11.	ПОТВРДА О РЕФЕРЕНТНИМ НАБАВКАМА
12.	МОДЕЛ УГОВОРА
13.	ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ И ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ



Електропривреда Србије - ЕПС



ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ

Конкурсна документација

1. ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

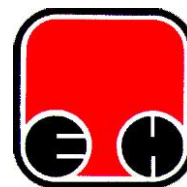
Обреновац, 05.07.2013. год.

1. ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

1.1	Назив и адреса наручиоца	ПРИВРЕДНО ДРУШТВО "ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ НИКОЛА ТЕСЛА" Д.О.О. ОБРЕНОВАЦ БОГОЉУБА УРОШЕВИЋА ЦРНОГ БРОЈ 44, 11500 ОБРЕНОВАЦ
1.2	Огранак друштва - назив и адреса	ТЕНТ А - Обреновац, БОГОЉУБА УРОШЕВИЋА ЦРНОГ БРОЈ 44, 11500 ОБРЕНОВАЦ
1.3	Интернет страница наручиоца	www.tent.rs
1.4	Врста поступка	Отворени поступак
1.5	Предмет јавне набавке	Набавка ДОБАРА - Кишни топ и прскач за воду
1.6	Циљ поступка	Поступак се спроводи ради закључења уговора о јавној набавци
1.7	Контакт	Зоран Бачвански, тел: 2054-544



Електропривреда Србије - ЕПС



**ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ**

Конкурсна документација

2. ПОДАЦИ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

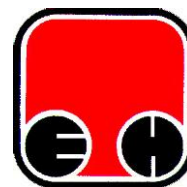
Обреновац, 05.07.2013. год.

2. ПОДАЦИ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

Опис предмета јавне набавке
Кишни топ и прскач за воду намењени су квашењу депоније пепела ради спречавања развејавања пепела
Назив и ознака из општег речника набавке
164000000 - Прскалице за пољопривреду и хортикултуру
Предмет јавне набавке није обликован по партијама



Електропривреда Србије - ЕПС



**ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ**

Конкурсна документација

3.УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ

Обреновац, 05.07.2013. год.

3. УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ

На основу члана 61. став 4. тачка 1. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС” бр. 124/2012, удаљем тексту: ЗЈН) и члана 8. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Сл. гласник РС” бр. 29/2013), доноси се

Упутство понуђачима како да сачине понуду

3.1. ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ САСТАВЉЕНА

- Понуда мора бити сачињена на српском језику. Технички део документације може бити на енглеском језику.

3.2. ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ И ПОПУЊАВАЊЕ ОБРАЗАЦА ДАТИХ У КОНКУРСНОЈ ДОКУМЕНТАЦИЈИ

- Понуде се подnose у писарници непосредно или поштом на адресу из тачке 1.2 у року од 30 дана од дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки, односно до 16.08. 2013. године до 12:00 часова са назнаком: "Понуда за ЈН бр.95/32013 не отварају уручити Зорану Бачванском". Понуду послати у 1 (једном) примерку.
- Уколико рок истиче на дан који је нерадан или на дан државног празника, као последњи дан наведеног рока ће се сматрати први следећи радни дан.
- Понуде поднете по истеку наведеног рока неће се разматрати и биће неотворене враћене понуђачу. Благовременост се цени према дану и сату приспећа у писарницу наручиоца, а не према дану и сату предаје пошти.
- Отварање понуда биће обављено истог дана по истеку рока за подношење у 12:30 часова у просторијама ПКА, огранак друштва ТЕНТ А - Обреновац, Богољуба Урошевића Црног 44, 11500 Обреновац. Представници понуђача на отварању морају приложити пуномоћје за заступање. О отварању понуда биће сачињен записник који ће у року од 3 дана, од дана отварања, бити достављен свим понуђачима.
- Понуда се подноси у коверти/омоту/кутији која је затворена на спојевима, тако да се при отварању може проверити да ли је затворена онако како је предата. Понуда се саставља тако што понуђач уписује тражене податке у образац понуде и уз исту прилаже захтевану документацију и све доказе предвиђене овим Упутством и евентуално накнадно послатим додатним захтевима наручиоца. Образац понуде се попуњава читко руком, на писаћој машини, рачунару или другом техничком средству сличних карактеристика. Понуда мора бити јасна, недвосмислена, оверена печатом и потписом овлашћеног лица. Понуђач може доставити само једну понуду.
- Обавезно је да сви документи поднети у понуди буду повезани траком у целини и запечаћени, тако да се не могу убацивати, одстранити или заменити појединачни листови, односно прилози, а да се видно не оштете листови или печат.

- Уколико понуду подноси група понуђача, обрасце из конкурсне документације могу попунити, потписати и печатом оверити сви чланови групе или чланови групе могу овластити једног члана (носиоца посла) који ће у име групе попунити, потписати и печатом оверити обрасце из конкурсне документације, у ком случају је то потребно дефинисати споразумом о заједничком наступу.
- Уколико је неопходно да понуђач исправи грешке које је направио приликом састављања понуде и попуњавања образаца из конкурсне документације, дужан је да поред такве исправке стави потпис особе или особа које су потписале образац понуде и печат понуђача.

3.3. ПАРТИЈЕ

- Предметна јавна набавка није обликована у више партија.

3.4. ВАРИЈАНТЕ ПОНУДЕ

- Није дозвољено подношење понуде са варијантама.

3.5. ИЗМЕНЕ, ДОПУНЕ И ОПОЗИВ ПОНУДЕ

- У року за подношење понуде понуђач може да измени, допуни или опозове своју понуду, на исти начин на који је поднео и саму понуду - непосредно или путем поште у затвореној коверти или кутији.
- У случају измене, допуне или опозива понуде, понуђач треба на коверти или кутији да назначи назив понуђача, адресу и телефон, као и име и презиме овлашћеног лица за контакт. У случају да је понуду поднела група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.
- Измену, допуну или опозив понуде треба доставити на адресу: Привредно друштво „Термоелектране Никола Тесла“ д.о.о., **огранак друштва ТЕНТ А - Обреновац** са назнаком:
„Измена понуде за отворени поступак за јавну набавку добара - Кишни топ и прскач за воду, ЈН бр. 95/2013“

или „Допуна понуде за отворени поступак за јавну набавку добара - Кишни топ и прскач за воду, ЈН бр. 95/2013“

или „Опозив понуде за отворени поступак за јавну набавку добара - Кишни топ и прскач за воду, ЈН бр. 95/2013“

3.6. УЧЕСТВОВАЊЕ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ ИЛИ КАО ПОДИЗВОЂАЧ

- Понуђач може да поднесе само једну понуду.
- Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда. У супротном, такве понуде ће бити одбијене.

3.7. УЧЕШЋЕ ПОДИЗВОЂАЧА

- Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, дужан је да у понуди наведе да ће извршење набавке делимично поверити подизвођачу, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача.
- Проценат укупне вредности набавке који ће понуђач поверити подизвођачу не може бити већи од 50% .
- Понуђач је дужан да за подизвођаче достави доказе о испуњености услова који су тражени у Упутству како се доказује испуњеност услова.
- Понуђач је дужан да наручиоцу, на његов захтев, омогући приступ код подизвођача ради утврђивања испуњености услова.
- Наручилац може на захтев подизвођача и где природа предмета набавке то дозвољава пренети доспела потраживања директно подизвођачу, за део набавке која се извршава преко тог подизвођача. Пре доношења одлуке о преношењу доспелих потраживања директно подизвођачу наручилац ће омогућити добављачу да у року од 5 дана од дана добијања позива наручиоца приговори уколико потраживање није доспело. Све ово не утиче на правило да понуђач, односно добављач у потпуности одговара наручиоцу за извршење обавеза из поступка јавне набавке, односно за извршење уговорних обавеза, без обзира на број подизвођача.

3.8. ПОДНОШЕЊЕ ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОНУДЕ

- Понуду може поднети група понуђача.
- Саставни део заједничке понуде је споразум којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који обавезно садржи податке о:
 - 1) члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем;
 - 2) понуђачу који ће у име групе понуђача потписати уговор;
 - 3) понуђачу који ће у име групе понуђача дати тражено средство обезбеђења;
 - 4) понуђачу који ће издати рачун;
 - 5) рачуну на који ће бити извршено плаћање;
 - 6) обавезама сваког од понуђача из групе понуђача за извршење уговора.
- Група понуђача је дужна да достави све тражене доказе о испуњености услова који су наведени у Упутству како се доказује испуњеност услова.

3.9. ОСТАЛИ ЗАХТЕВИ НАРУЧИОЦА

- Начин и услови плаћања:
Плаћање се врши у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама ("Сл. гласник РС" број 119/12).

Рок за измирење новчаних обавеза је 45 дана, а у складу са начином и роком плаћања који су дефинисани моделом уговора.

Почетак рока измирења новчаних обавеза регулисан је чланом 3. став 3. Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама (“Сл. гласник РС“ број 119/12).

Понуде са авансним плаћањем биће одбијене као неприхватљиве.

- Гарантни период:

Гарантни период не може бити краћи од 12 месеци од дана испоруке добара.

- Рок испоруке добара:

Рок испоруке добара не може бити дужи од 25 дана од ступања уговора на снагу.

- Место испоруке добара и паритет:

Понуда се даје на паритету ф-ко Наручилац, а место испоруке добара је огранак друштва ТЕНТ А - Обреновац.

- Важност понуде:

Рок важења понуде не може бити краћи од 45 дана од дана отварања понуда.

3.10. НАЧИН ОЗНАЧАВАЊА ПОВЕРЉИВИХ ПОДАТАКА

- Свака страница понуде која садржи податке који су поверљиви за понуђача треба у горњем десном углу да садржи ознаку „ПОВЕРЉИВО” у складу са чланом 14. ЗЈН-а.
- Неће се сматрати поверљивим докази о испуњености обавезних услова, цена и други подаци из понуде који су од значаја за примену елемената критеријума и рангирање понуде.
- Наручилац је дужан да чува као поверљиве све податке о понуђачима садржане упонуди који су посебним прописом утврђени као поверљиви и које је као такве понуђач означио упонуди.
- Наручилац ће одбити да да информацију која би значила повреду поверљивости података добијених у понуди.
- Наручилац ће чувати као пословну тајну имена заинтересованих лица, понуђача и податке о поднетим понудама до отварања понуда.

3.11. ВАЛУТА И НАЧИН НА КОЈИ МОРА БИТИ НАВЕДЕНА И ИЗРАЖЕНА ЦЕНА У ПОНУДИ

- **Цене у понуди могу бити исказане у динарима.**
- Промена цене дефинисана је моделом уговора.

3.12. НЕУОБИЧАЈЕНО НИСКА ЦЕНА

- Ако је у Понуди исказана неубичајено ниска цена, наручилац ће поступити у складу са чланом 92 ЗЈН.

- Наручилац може да одбије понуду због неуобичајено ниске цене.
- Ако наручилац оцени да понуда садржи неуобичајено ниску цену, дужан је да од понуђача захтева детаљно образложење свих њених саставних делова које сматра меродавним, а нарочито наводе у погледу економике начина градње, производње или изабраних техничких решења, у погледу изузетно повољних услова који понуђачу стоје на располагању за извршење уговора или у погледу оригиналности производа, услуга или радова које понуђач нуди
- Наручилац је дужан да понуђачу одобри примерен рок за одговор.
- Наручилац је дужан да по добијању образложења провери меродавне саставне елементе понуде.

3.13. ПОДАЦИ О НАДЛЕЖНИМ ОРГАНИМА ГДЕ СЕ МОГУ БЛАГОВРЕМЕНО ДОБИТИ ИСПРАВНИ ПОДАЦИ О ПОРЕСКИМ ОБАВЕЗАМА, ЗАШТИТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, ЗАШТИТИ ПРИ ЗАПОШЉАВАЊУ, УСЛОВИМА РАДА И СЛ. А КОЈИ СУ ВЕЗАНИ ЗА ИЗВРШЕЊЕ УГОВОРА О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ У СЛУЧАЈУ ЈАВНИХ НАБАВКИ КОД КОЈИХ ЈЕ ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ ОБЈАВЉЕН НА СТРАНОМ ЈЕЗИКУ (уколико је процењена вредност јавне набавке већа од 250.000.000 динара за добра и услуге и већа од 500.000.000 динара за радове, члан 57. став 4. ЗЈН).

- Подаци о пореским обавезама се могу добити у Пореској управи, Министарства финансија и привреде.
- Подаци о заштити животне средине се могу добити у Агенцији за заштиту животне средине и у Министарству енергетике, развоја и заштите животне средине.
- Подаци о заштити при запошљавању и условима рада се могу добити у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике.

3.14. ОБАВЕЗНА СРЕДСТВА ОБЕЗБЕЂЕЊА ИСПУЊЕЊА ОБАВЕЗА ПОНУЂАЧА И ДОБАВЉАЧА

I Понуђач је дужан да у понуди достави:

- 1) Банкарску гаранцију за озбиљност понуде и то у износу од 2 % од укупне вредности понуде без ПДВ.
Банкарску гаранцију понуђач обезбеђује о свом трошку и иста мора бити неопозива, безусловна, без права на приговор и наплатива на први позив, са роком важења 45 (четрдесет пет) дана од дана отварања понуда, у зависности од рока важења понуде.
Наручилац ће уновчити банкарску гаранцију дату уз понуду уколико: 1) понуђач након истека рока за подношење понуда повуче, опозове или измени своју понуду, или 2) понуђач коме је додељен уговор благовремено не потпише уговор о јавној набавци.
Наручилац ће вратити гаранције понуђачима са којима није закључен уговор, одмах по закључењу уговора са изабраним понуђачем.
Уколико понуђач не достави ову банкарску гаранцију понуда ће бити одбијена као неприхватљива.

3.15. ДОДАТНО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ ИСПУЊЕЊА УГОВОРНИХ ОБАВЕЗА - ВАЖИ САМО ЗА ПОНУЂАЧЕ КОЈИ СЕ НАЛАЗЕ НА СПИСКУ НЕГАТИВНИХ РЕФЕРЕНЦИ

- Уколико уговор буде додељен понуђачу који се налази на списку негативних референци који води Управа за јавне набавке а који има негативну референцу за предмет који није истоврстан предмету конкретне јавне набавке исти је дужан да у року од 10 дана од дана закључења уговора преда наручиоцу **банкарску гаранцију за добро извршење посла**, која ће бити са клаузулама: неопозива, безусловна, наплатива на први позив и без права на приговор. Банкарска гаранција за добро извршење посла издаје се у висини **од 15%** од укупне вредности уговора без ПДВ, са роком важности који је 30 (тридесет) дана дужи од истека рока за коначно извршење посла. Ако се за време трајања уговора промене рокови за извршење уговорне обавезе, важност банкарске гаранције за добро извршење посла мора да се продужи.

3.16. ДЕФИНИСАЊЕ ПОСЕБНИХ ЗАХТЕВА, УКОЛИКО ИСТИ ПОСТОЈЕ, У ПОГЛЕДУ ЗАШТИТЕ ПОВЕРЉИВОСТИ ПОДАТАКА КОЈЕ НАРУЧИЛАЦ СТАВЉА ПОНУЂАЧИМА НА РАСПОЛАГАЊЕ, УКЉУЧУЈУЋИ И ЊИХОВЕ ПОДИЗВОЂАЧЕ

- Подаци који се налазе у конкурсној документацији нису поверљиви.

3.17. ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ПОЈАШЊЕЊА У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ

- Заинтересовано лице може у складу са чланом 63. став 2. ЗЈН, искључиво у писаном облику, тражити од Наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, најкасније пет дана пре истека рока за подношење понуде. Наручилац је дужан да заинтересованом лицу у року од три дана од дана пријема захтева, пошаље одговор у писаном облику и да истовремено објави ту информацију на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.
- Комуникација са Наручиоцем врши се искључиво на начин одређен чланом 20. ЗЈН, односно писаним путем, путем поште, електронске поште или факсом. **Тражење додатних информација и појашњења телефоном није дозвољено.**
- Ако наручилац у року предвиђеном за подношење понуда измени или допуни конкурсну документацију, дужан је да без одлагања измене или допуне објави на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.
- Ако наручилац измени или допуни конкурсну документацију осам или мање дана пре истека рока за подношење понуда, наручилац је дужан да продужи рок за подношење понуда и објави обавештење о продужењу рока за подношење понуда.

3.18. ДОДАТНА ОБЈАШЊЕЊА ОД ПОНУЂАЧА ЗА ОЦЕНУ ПОНУДА

- Наручилац може да захтева од понуђача додатна објашњења у складу са чланом 93. Став 1. ЗЈН, која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши и контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача.

- Наручилац не може да захтева, дозволи или понуди промену елемената понуде који су од значаја за примену критеријума за доделу уговора, односно промену којом би се понуда која је неодговарајућа или неприхватљива учинила одговарајучом, односно прихватљивом, осим ако другачије произилази из природе поступка јавне набавке.
- Наручилац може уз сагласност понуђача да изврши исправке рачунских грешака уочених приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања понуда.
- У случају разлике између јединичне и укупне цене, меродвна је јединична цена.
- Ако се понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.
- Наручилац ће писмено, у року од 10 дана након отварања Понуда, затражити, евентуално, додатна објашњења од Понуђача, на која је исти дужан да одговори у року од 2 дана од пријема захтева за додатним објашњењима. Наручилац у истом року може извршити увид код Понуђача, односно његовог подизвођача, што је овај дужан да омогући.

3.19. НЕГАТИВНЕ РЕФЕРЕНЦЕ – НЕИЗВРШЕЊЕ ОБАВЕЗА ПО РАНИЈЕ ЗАКЉУЧЕНИМ УГОВОРИМА

- Наручилац ће одбити понуду уколико поседује доказ да је понуђач у претходне три године у поступку јавне набавке:
 - 1) Поступио супротно забрани из чл. 23. и 25. ЗЈН.
 - 2) Учинио повреду конкуренције.
 - 3) Доставио неистините податке у понуди или без оправданих разлога одбио да закључи уговор о јавној набавци, након што му је уговор додеље.
 - 4) Одбио да достави доказе и средства обезбеђења на шта се у понуди обавезао.
- Наручилац ће одбити понуду уколико поседује доказ који потврђује да понуђач није испуњавао своје обавезе по раније закљученим уговорима о јавним набавкама који су се односили на исти предмет набавке, за период од претходне три године.
- Доказ из претходног става може бити:
 - 1) Правоснажна судска одлука или коначна одлука другог надлежног органа.
 - 2) Исправа о реализованом средству обезбеђења испуњења обавеза у поступку јавне набавке или испуњења уговорних обавеза.
 - 3) Исправа о наплаћеној уговорној казни.
 - 4) Рекламација потрошача, односно корисника, ако нису отклоњене у уговореном року.

- 5) Извештај надзорног органа о изведеним радовима који нису у складу са пројектом, односно уговором.
- 6) Изјава о раскиду уговора због неиспуњења битних елемената уговора дата на начин и под условом предвиђеним законом којим се уређују облигациони односи.
- 7) Доказ о ангажовању на извршењу уговора о јавној набавци лица која нису означена у понуди као подизвођачи, односно чланови групе понуђача.

3.20. КРИТЕРИЈУМ ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА:

1. Критеријум за оцењивање понуда је НАЈНИЖА ЦЕНА

У случају примене критеријума најниже понуђене цене, а у ситуацији када постоје понуде понуђача који нуде добра домаћег порекла и понуде понуђача који нуде добра страног порекла, наручилац мора изабрати понуду понуђача који нуди добра домаћег порекла под условом да његова понуђена цена није преко 20% већа у односу на најнижу понуђену цену понуђача који нуди добра страног порекла.

У понуђену цену страног понуђача урачунавају се и царинске дажбине.

Домаћи понуђач је правно лице резидент у смислу закона којим се уређује порез на добит правних лица, односно физичко лице резидент у смислу закона којим се уређује порез на доходак грађана.

Ако је поднета заједничка понуда, група понуђача се сматра домаћим понуђачем ако је сваки члан групе понуђача правно лице резидент у смислу закона којим се уређује порез на добит правних лица, односно физичко лице резидент у смислу закона којим се уређује порез на доходак грађана (лице из члана 86. става 6. ЗЈН).

Ако је поднета понуда са подизвођачем, понуђач се сматра домаћим понуђачем, ако је понуђач и његов подизвођач правно лице резидент у смислу закона којим се уређује порез на добит правних лица, односно физичко лице резидент у смислу закона којим се уређује порез на доходак грађана (лице из члана 86. става 6. ЗЈН).

Када понуђач достави доказ да нуди добра домаћег порекла, наручилац ће, пре рангирања понуда, позвати све остале понуђаче чије су понуде оцењене као прихватљиве да се изјасне да ли нуде добра домаћег порекла и да доставе доказ.

Предност дата за домаће понуђаче и добра домаћег порекла (члан 86. став 1. до 4. ЗЈН) у поступцима јавних набавки у којима учествују понуђачи из држава потписница Споразума о слободној трговини у централној Европи (ЦЕФТА 2006) примењиваће се сходно одредбама тог споразума.

Предност дата за домаће понуђаче и добра домаћег порекла (члан 86. став 1. до 4. ЗЈН) у поступцима јавних набавки у којима учествују понуђачи из држава потписница Споразума о стабилизацији и придруживању између Европских заједница и њихових држава

чланица, са једне стране, и Републике Србије, са друге стране, примењиваће се сходно одредбама тог споразума.

3.21. РЕЗЕРВНИ ЕЛЕМЕНТИ КРИТЕРИЈУМА:

- Уколико у две или више понуда понуђена цена буде иста, Наручилац ће донети одлуку да уговор додели Понуђачу који је понудио краћи рок испоруке добара. Уколико и за тај елемент критеријума понуђачи имају исте услове, Наручилац ће донети одлуку да уговор додели понуђачу који понуди дужи гарантни период. Уколико и за тај елемент критеријума понуђачи имају исте услове, Наручилац ће донети одлуку о обустави поступка предметне набавке.

3.22. ОБАВЕЗЕ ПОНУЂАЧА ПО ЧЛАНУ 74. СТАВ 2. И 75. СТАВ 2. ЗЈН-А

- Накнаду за коришћење патената, као и одговорност за повреду заштићених права интелектуалне својине трећих лица сноси Понуђач.
- Понуђач је дужан да у понуди изричито наведе да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да гарантује да је ималац права интелектуалне својине. Образац изјаве је дат на обрасцу бр. 5.

3.23. РЕЗЛОЗИ ЗА ОДБИЈАЊЕ ПОНУДЕ

- Понуда ће бити одбијена ако је неблагоприятна, неприхватљива или неодговарајућа.
- Ако се понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака.
- Ако има битне недостатке сходно члану 106. ЗЈН.

3.24. ЗАХТЕВ ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА

- Поступак заштите права понуђача регулисан је одредбама члана 138.- 167. ЗЈН-а.
- Захтев за заштиту права може да поднесе понуђач, заинтересовано лице, или пословно удружењеу њихово име.
- Захтев за заштиту права подноси се Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки, а предаје наручиоцу. Примерак захтева за заштиту права подносилац истовремено доставља Републичкој комисији.
- Захтев за заштиту права се доставља непосредно, електронском поштом, факсом или препорученом поштом са повратницом.
- Захтев за заштиту права може се поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње наручиоца, осим ако ЗЈН-ом није другачије одређено.
- Захтев за заштиту права којим се оспорава врста поступка, садржина позива за подношење понуда или конкурсне документације сматраће се благовременим ако је примљен од стране наручиоца најкасније седам дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања.
- После доношења одлуке о додели уговора или одлуке о обустави поступка, рок за подношење захтева за заштиту права је десет дана од дана пријема одлуке.
- О поднетом захтеву за заштиту права Наручилац обавештава све учеснике у поступку јавне набавке, односно објављује обавештење о поднетом

захтеву на Порталу јавних набавки, најкасније у року од два дана од дана пријема захтева за заштиту права.

- Подносилац захтева је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу од 80.000,00 динара уколико оспорава одређену радњу наручиоца пре отварања понуда на број жиро рачуна: 840-742221843-57, шифра плаћања: 153, позив на број 97 50-016, сврха уплате: Републичка административна такса са назнаком јавне набавке на коју се односи (број или друга ознака конкретне јавне набавке), корисник: буџет Републике Србије.
- Уколико подносилац захтева оспорава одлуку о додели уговора такса износи 80.000,00 динара уколико понуђена цена понуђача којем је додељен уговор није већа од 80.000.000 динара, односно такса износи 0,1 % понуђене цене понуђача којем је додељен уговор ако је та вредност већа од 80.000.000 динара.
- Уколико подносилац захтева оспорава одлуку о обустави поступка јавне набавке или радњу наручиоца од момента отварања понуда до доношења одлуке о додели уговора или обустави поступка, такса износи 80.000,00 динара уколико процењена вредност јавне набавке (коју ће подносилац сазнати на отварању понуда или из записника о отварању понуда) није већа од 80.000.000 динара, односно такса износи 0,1 % процењене вредности јавне набавке ако је та вредност већа од 80.000.000 динара.

3.25. ОБУСТАВЉАЊЕ ПОСТУПКА ЈАВНЕ НАБАВКЕ

- Наручилац ће обуставити поступак јавне набавке на основу извештаја о стручној оцени понуда у складу са чланом 109. ЗЈН.
- Наручилац је дужан да у одлуци о обустави поступка јавне набавке одлучи о трошковима понуде из члана 88. став 3. овог Закона.

3.26. УВИД У ДОКУМЕНТАЦИЈУ

- Понуђач има право да изврши увид у документацију о спроведеном поступку јавне набавке после доношења одлуке о додели уговора, односно одлуке о обустави поступка о чему може поднети писмени захтев наручиоцу.
- Наручилац је дужан да лицу из става 1. овог члана, омогући увид у документацију и копирање документације из поступка о трошку подносиоца захтева, у року од два дана од дана пријема писаног захтева, уз обавезу да заштити податке у складу са чланом 14. ЗЈН.

3.27. ЗАКЉУЧЕЊЕ УГОВОРА

- Наручилац је дужан да у року од 8 дана од истека рока за подношење захтева за заштиту права закључи уговор са изабраним Понуђачем.
- Уколико у року за подношење понуда пристигне само једна понуда и та понуда буде прихватљива, наручилац ће сходно члану 112. став 2. тачка 5.

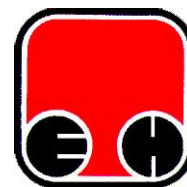
ЗЈН-а закључити уговор са понуђачем у року од 10 дана од дана када понуђач прими одлуку о додели уговора.

- Наручилац не може закључити уговор о јавној набавци са понуђачем у случају постојања сукоба интереса (члан 30. ЗЈН).

	Име и презиме		Потпис
1.	Мирослав Ђурић	Члан	
	Бранислав Живковић	Заменик	
2.	Зоран Бачвански	Члан, службеник за јавне набавке	
	Милена Каменица	Заменик, службеник за јавне набавке	
3.	Иван Ђурђевић	Члан, службеник за јавне набавке	
	Атина Недељковић	Заменик, службеник за јавне набавке	



Електропривреда Србије - ЕПС



ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

4. Образац понуде

Обреновац, 05.07.2013. год.

4. ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ	
Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Име особе за контакт:	
e-mail:	
Телефон:	
Телефакс:	
Порески број понуђача (ПИБ):	
Матични број понуђача:	
Шифра делатности:	
Назив банке и број рачуна:	
Лице овлашћено за потписивање уговора:	

Понуду дајем: (заокружити начин давања понуде и уписати податке под Б) и В)

А) САМОСТАЛНО		
Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ		
1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Проценат укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ		
1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	

Напомена:- Уколико има више подизвођача или учесника у заједничкој понуди него што има места у табели потребно је копирати табелу и попунити податке за све подизвођаче или учеснике у заједничкој понуди.

- Уколико група понуђача подноси заједничку понуду табелу „ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ“ треба са својим подацима да попуни носилац посла, док податке о осталим учесницима у заједничкој понуди треба навести у другој табели овог обрасца.

ПОНУДА БР. _____ од __.__.2013. године

По јавној набавци број _____

Ред. број	Предмет набавке	Произвођач	Јед. мере	Количина	Цена/ЈМ	Износ
1	Кишни топ - распрскивач Reflex или одговарајуће		ком.	40		
2	Прскач за воду Ambo circolare или одговарајуће		ком.	100		

УКУПНО: _____ динара

ПДВ : _____ динара

ЗА УПЛАТУ: _____ динара

- Рок и начин плаћања: _____
- Важност понуде (не краће од 45 дана од дана отварања понуда):

- Рок испоруке :

- Гарантни период: _____

- Место и начин испоруке и паритет:

- Остало:
У случају да понуђена цена укључује увозну царину и друге дажбине понуђач је дужан да те трошкове одвојено исказе у динарима и исти износе:
 _____ (члан 19. став 4. ЗЈН).

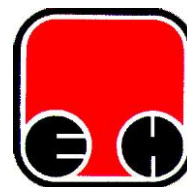
Датум	М. П.	Понуђач
	М.П.	Подизвођач

Напомена:

- Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да образац понуде потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да овласти једног понуђача из групе понуђача из групе који ће потписати и печатом оверити образац понуде.
- Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем овај образац потписују и оверавају печатом понуђач и подизвођач.



Електропривреда Србије - ЕПС



ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ

Конкурсна документација

5. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗЈН-А И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА

Обреновац, 05.07.2013. год.

5. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗЈН-А И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА

Понуђач у поступку јавне набавке мора доказати:

Редни број	Услови:	Докази:
1.	- да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар	- <u>ПРАВНО ЛИЦЕ</u>: Извод из регистра Агенције за привредне регистре, односно извод из регистра надлежног Привредног суда <u>Напомена</u>: ▪ У случају да понуду подноси група понуђача, овај доказ доставити за сваког учесника из групе ▪ У случају да понуђач подноси понуду са подизвођачем, овај доказ доставити и за подизвођача (ако је више подизвођача доставити за сваког од њих)
2.	- да он и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као чланови организоване криминалне групе, да нису осуђивани за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре	- <u>ЗАКОНСКИ ЗАСТУПНИК, ФИЗИЧКО ЛИЦЕ И ПРЕДУЗЕТНИК</u>: Извод из казнене евиденције, односно уверење оне полицијске управе Министарства унутрашњих послова где је пребивалиште лица, да није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против заштите животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре - <u>ПРАВНО ЛИЦЕ</u>: - потврду основног суда на чијем подручју је седиште домаћег правног лица да правно лице није осуђено за кривична дела која су наведена у чл. 75. ЗЈН-а, - потврду вишег суда на чијем подручју је седиште домаћег правног лица да правно лице није осуђено за кривична дела која су наведена у чл. 75. ЗЈН-а, - потврду Вишег суда у Београду да не није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе. <u>Напомена</u>: ▪ У случају да понуду подноси правно лице

		потребно је доставити овај доказ и за правно лице и за законског заступника ▪ У случају да правно лице има више законских заступника, ове доказе доставити за сваког од њих ▪ У случају да понуду подноси група понуђача, ове доказе доставити за сваког учесника из групе ▪ У случају да понуђач подноси понуду са подизвођачем, ове доказе доставити и за подизвођача (ако је више подизвођача доставити за сваког од њих) ▪ <u>Ови докази не могу бити старији од два месеца пре отварања понуда.</u>
3.	- да му није изречена мера забране обављања делатности, која је на снази у време објављивања позива за подношење понуда	- <u>ПРАВНО ЛИЦЕ</u>: Потврде привредног <u>и</u> прекршајног суда да му није изречена мера забране обављања делатности, <u>или</u> потврда Агенције за привредне регистре да код овог органа није регистровано, да му је као привредном друштву изречена мера забране обављања делатности - <u>ПРЕДУЗЕТНИК</u>: Потврда прекршајног суда да му није изречена мера забране обављања делатности <u>или</u> потврда Агенције за привредне регистре да код овог органа није регистровано, да му је као привредном субјекту изречена мера забране обављања делатности - <u>ФИЗИЧКО ЛИЦЕ</u>: Потврда прекршајног суда да му није изречена мера забране обављања одређених послова <u>Напомена:</u> ▪ У случају да понуду подноси група понуђача, овај доказ доставити за сваког учесника из групе ▪ У случају да понуђач подноси понуду са подизвођачем, ове доказе доставити и за подизвођача (ако је више подизвођача доставити за сваког од њих) ▪ <u>Потврде морају бити издате након</u>

		<u>објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки.</u>
4.	- да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији	<u>- ПРАВНО ЛИЦЕ, ПРЕДУЗЕТНИК, ФИЗИЧКО ЛИЦЕ:</u> <u>1. Уверење Пореске управе</u> Министарства финансија и привреде да је измирио доспеле порезе и доприносе <u>и</u> <u>2. Уверење Управе јавних прихода града, односно општине</u> да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода <u>Напомена:</u> ▪ Уколико је понуђач у поступку приватизације, уместо 2 горе наведена доказа треба доставити <u>уверење Агенције за приватизацију да се налази у поступку приватизације</u> ▪ У случају да понуду подноси група понуђача, ове доказе доставити за сваког учесника из групе ▪ У случају да понуђач подноси понуду са подизвођачем, ове доказе доставити и за подизвођача (ако је више подизвођача доставити за сваког од њих) ▪ <u>Ова уверења не могу бити старија од два месеца пре отварања понуда</u>

5.	- да располаже <u>неопходним пословним капацитетом:</u> 1) да је у последње три године (2010.,2011. и 2012.г.) понуђач испоручио добра која су предмет јавне набавке минималне укупне вредности 1.500.000,00 динара	1) 1.1. Попуњен, потписан и оверен образац <u>Списак испоручених добара - стручне референце</u> (образац бр. 6.) и 1.2. <u>потврде о референтним набавкама</u>, које морају бити попуњене, потписане и оверене печатом референтних наручилаца - купаца (образац бр. 7.) <u>Напомена:</u> У случају да понуду доставља група понуђача, овај услов испуњавају понуђачи из заједничке понуде заједно.
----	---	--

Допунске напомене:

Понуда понуђача који не докаже да испуњава наведене обавезне услове (тачке од 1 до 4 овог обрасца) и додатне услове (из тачке 5 овог обрасца), биће одбијена као неприхватљива.

ДРУГИ ДОКАЗИ И ОБРАСЦИ КОЈЕ ПОНУЂАЧ МОРА ДА ДОСТАВИ У ПОНУДИ:

- Образац понуде - образац бр. 1.
- Образац структуре понуђене цене, са упутством како да се попуни - образац бр. 2.
- Образац изјаве о независној понуди - образац бр. 4.
- Образац изјаве о обавезама понуђача на основу члана 75. став 2. ЗЈН-а - образац бр. 5.
- Списак испоручених добара - стручне референце - образац бр. 6.
- Потврда о референтним набавкама - образац бр. 7.
- Оригинални каталог којим се доказује испуњавање услова из техничке спецификације

ДОКАЗИ КОЈЕ ПОНУЂАЧИ НЕ МОРАЈУ ДА ДОСТАВЕ:

- Понуђачи који су регистровани у регистру који води Агенција за привредне регистре не морају да доставе доказ под бројем 1. (извод из регистра Агенције за привредне регистре), јер је то доказ који је јавно доступан на интернет страници Агенције за привредне регистре.
- Наручилац неће одбити понуду као неприхватљиву, уколико не садржи доказ одређен конкурсном документацијом, ако понуђач наведе у понуди интернет страницу на којој су подаци који су тражени у оквиру услова јавно доступни.
- Понуђач не мора да достави образац трошкова припреме понуде (образац бр. 3)

ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА

- Уколико група понуђача поднесе заједничку понуду, сваки учесник у заједничкој понуди мора да испуњава услове наведене под редним бројем

од 1. до 4. овог обрасца, а услов наведене под редним бројем од 5. овог обрасца испуњавају на начин предвиђен у овом обрасцу.

ПОДИЗВОЂАЧИ

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, дужан је да за подизвођача у понуди достави све доказе о испуњености услова наведених под редним бројем од 1. до 4. овог обрасца.

ФОРМА ДОКАЗА

- Докази о испуњености услова који су тражени у овом обрасцу могу се достављати у неоввереним копијама, а наручилац може пре доношење одлуке о додели уговора захтевати од понуђача чија је понуда оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих достављених доказа.

СТРАНИ ПОНУЂАЧИ

- Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају тражени докази, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе.
- Ако понуђач има седиште у другој држави, наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе.

ПРОМЕНЕ

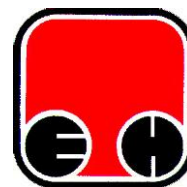
- Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин.

	Име и презиме		Потпис
1.	Мирослав Ђурић	Члан	
	Бранислав Живковић	Заменик	
2.	Зоран Бачвански	Члан, службеник за јавне набавке	
	Милена Каменица	Заменик, службеник за јавне набавке	
3.	Иван Ђурђевић	Члан, службеник за јавне набавке	

	Атина Недељковић	Заменик, службеник за јавне набавке	
--	------------------	--	--



Електропривреда Србије - ЕПС



ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ

6. Конкурсна документација

ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ПОНУЂЕНЕ ЦЕНЕ СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ

Обреновац, 05.07.2013. год.

6. ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ПОНУЂЕНЕ ЦЕНЕ СА УПУТСТВОМ

За понуду бр. _____ од _____ 2013 год.

(I део)

Ред.број	Назив артикла	Количина	ЈЕДИНИЧНА ЦЕНА без ПДВ (дин)	ЈЕДИНИЧНА ЦЕНА са ПДВ (дин)	УКУПНА ЦЕНА без ПДВ (дин)	УКУПНА ЦЕНА СА ПДВ (дин)
1	2	3	4	5	6 = (3x4)	7=(3x5)
1.	Кишни топ – распрскивач Reflex или одговарајуће	40				
2.	Прскач за воду Ambo circolare или одговарајуће	100				
УКУПНО ПОНУЂЕНА ЦЕНА без и са ПДВ:						

Напомена:

КОЛОНЕ (4, 5, 6 и 7) ИЗ СТРУКТУРЕ ЦЕНЕ ПОПУЊАВА ПОНУЂАЧ.

(II део)

Посебно исказани трошкови у % (царина,монтажа,трошкови превоза, осигурање и др.),	
1. М - материјал и роба	%
- добра	
- царина	
-	
-	
1 Међузбир	
1. У - услуга	%
- трошкови превоза	
- осигурање	
- монтажа и демонтажа	
- остале услуге	
-	
-	
2 Међузбир	
(1 + 2) = УКУПНО	100 %

М.П. Потпис одговорног лица понуђача:

.....

Упутство за попуњавање обрасца структуре цене:

(I део структуре цене)

Понуђач треба да попуни образац структуре цене тако што ће:

- у колону 4. уписати колико износи јединична цена без ПДВ за сваки тражени артикал,
- у колону 5. уписати колико износи јединична цена са ПДВ за сваки тражени артикал,
- у колони 6. уписати колико износи укупна цена без ПДВ за сваки тражени артикал
- у колони 7. уписати колико износи укупна цена са ПДВ за сваки тражени артикал
- у последњем реду табеле уписати укупну цену без ПДВ и укупну цену са ПДВ, које истовремено представљају и цене дате у обрасцу понуде.

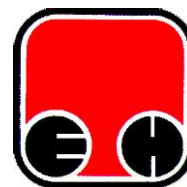
(II део структуре цене):

Понуђач треба да искаже наведене трошкове М - материјала и робе и У - услуга у %. Уколико има и неких других трошкова који нису наведени у II делу образаца структуре цене понуђач их може исказати.

Подаци из обрасца структуре цене који се односе на укупно процентуално учешће М (материјал и роба) и У (услуга) биће примењени у формули која је наведена у члану 4 модела уговора, уколико цена није фиксна.



Електропривреда Србије - ЕПС



**ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ**

Конкурсна документација

7. ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

Обреновац, 05.07.2013. год.

7. ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

У овом обрасцу Понуђач може да искаже трошкове припреме понуде:

	Врста трошкова	Износ трошкова
1.	Средство финансијског обезбеђења	
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

Ако поступак јавне набавке буде обустављен из разлога који су на страни Наручиоца, наручилац је, сходно члану 88. став 3. ЗЈН-а, дужан да понуђачу надокнади трошкове израде узорка или модела, ако су израђени у складу са техничким спецификацијама наручиоца и трошкове прибављања средства обезбеђења, под условом да је понуђач тражио накнаду тих трошкова у својој понуди.

Датум

М. П.

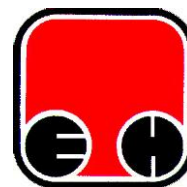
Понуђач

Понуђач сноси трошкове израде понуде.

Уколико има неких трошкова израде понуде, потребно је да понуђач их унесе у табелу.



Електропривреда Србије - ЕПС



**ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ**

Конкурсна документација

8. ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

Обреновац, 05.07.2013. год.

8. ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

На основу члана 26. Закона о јавним набавкама

_ (навести назив и адресу понуђача)

даје следећу изјаву:

ИЗЈАВА

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу ПОТВРЂУЈЕМ да сам понуду поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

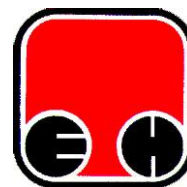
Датум

Понуђач

М.П.



Електропривреда Србије - ЕПС



ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ

Конкурсна документација

9. ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О ОБАВЕЗАМА ПОНУЂАЧА НА ОСНОВУ ЧЛ. 75. СТАВ 2. ЗЈН

Обреновац, 05.07.2013. год.

**9. ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О ОБАВЕЗАМА ПОНУЂАЧА НА ОСНОВУ
ЧЛ. 75. СТАВ 2. ЗЈН-А**

На основу члана 75. став 2. Закона о јавним набавкама

(навести назив и адресу понуђача)

даје следећу изјаву:

ИЗЈАВА

Поштовао сам обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине и гарантујем да сам ималац права интелектуалне својине.

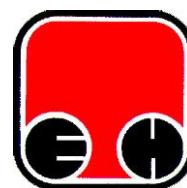
Датум

Понуђач

М.П.



Електропривреда Србије - ЕПС



**ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ**

Конкурсна документација

10. СПИСАК ИСПОРУЧЕНИХ ДОБАРА – СТРУЧНЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Обреновац, 05.07.2013. год.

10. СПИСАК ИСПОРУЧЕНИХ ДОБАРА – СТРУЧНЕ РЕФЕРЕНЦЕ

	Референтни наручилац	Лице за контакт и број телефона	Предмет уговора	Датум закључења уговора	Вредност испоручених добара без ПДВ
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
Укупна вредност испоручених добара без ПДВ					

Датум

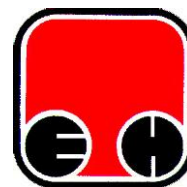
М.П.

Потпис понуђача

Напомена: У случају да понуђач има више од 7 закључених и реализованих референтних уговора образац фотокопирати.



Електропривреда Србије - ЕПС



ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ

Конкурсна документација

11. ПОТВРДА О РЕФЕРЕНТНИМ НАБАВКАМА

Обреновац, 05.07.2013. год.

11. ПОТВРДА О РЕФЕРЕНТНИМ НАБАВКАМА

Купац предметних добара радова:

(назив и адреса)

Лице за контакт:

(име, презиме, контакт телефон)

Овим путем потврђујем да је _____
 (навести назив понуђача) за наше потребе
 испоручио..... (навести предмет јавне набавке) у
 уговореном року, обиму и квалитету, а да у гарантном року није било рекламација
 на исте.

Датум закључења уговора	Вредност уговора у динарима без ПДВ	Вредност испоручених добра без ПДВ

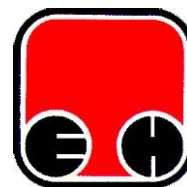
Датум М.П.

Потпис купца предметних добара

Напомена: У случају више доказа образац фотокопирати.



Електропривреда Србије - ЕПС



**ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ**

Конкурсна документација

12. МОДЕЛ УГОВОРА

Обреновац, 05.07.2013. год.

12. МОДЕЛ УГОВОРА

УГОВОР О КУПОПРОДАЈИ

(намена Р -ЗПА)

Закључен између:

1. ЈП ЕПС Београд - Привредно друштво «ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ НИКОЛА ТЕСЛА» д.о.о.са седиштем у Обреновцу, Богољуба Урошевића Црног 44, матични број 7802161, ПИБ 101217456, кога заступа директор мр Чедомир Поноћко, дипл.инж. електротехнике (у даљем тексту: Купац),

с једне стране и

2.....

са седиштем у, матични број ПИБ кога заступа директор (у даљем тексту: Продавац), с друге стране,

а на следећи начин:

УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Уговорне стране констатују:

да је Купац

- по НН бр. ____ од ____ 201__ године у складу са чланом 53 ЗЈН, и Одлуком о покретању поступка бр. ____ од ____ 201__ године покренуо поступак набавке и на основу позива за подношење понуда спровео отворени поступак по члану 32 ЗЈН.

да је Продавац

- доставио понуду бр. _____ од ____ 201__ год. која се налази у прилогу овог уговора и његов је саставни део;
- да понуда Продавца у потпуности одговара техничким спецификацијама и другим захтевима из конкурсне документације, која се налази у прилогу и чини саставни део овог уговора;
- да је Купац у складу са чланом 108. ЗЈН на основу понуде Продавца и Одлуке о додели уговора бр. ____ од ____ 2013. године изабрао Продавца за испоруку добара наведених у члану 2.

ПРЕДМЕТ УГОВОРА

Члан 2.

Предмет уговора је набавка _____, по понуди број _____ од _____ 201__ године.

ОБИМ ИСПОРУКЕ

Члан 3.

Продавац се обавезује да изврши испоруку добара из чл. 2. овог уговора у обиму наведеном у прихваћеној понуди означеној у члану 1. уговора.

ЦЕНА

Члан 4.

Купац се обавезује да Продавцу на име цене за испоручена добра која су предмет овог уговора плати износ од _____ динара. Порез на додату вредност (20%) износи _____ динара. Укупна вредност уговора износи _____ динара.

Званични средњи курс евра на дан отварања понуда, курсна листа НБС бр. ____, износи _____ динара.

Уколико од дана потписивања уговора до момента настанка ДПО дође до промене средњег курса ЕУР за више од 5%, Продавац и Купац имају право на промену цене до истека уговореног рока испоруке, зависно од промена курса евра. Продавац се обавезује да промену уговорене јединичне цене изврши се на следећи начин:

$$Ц = Ц_0 * \left(\frac{ЕУР_T}{ЕУР_0} \right)$$

Где је:

Ц - нова цена

Ц₀ - уговорена цена

ЕУР_Т -средњи курс ЕУР на дан ДПО (курсна листа НБС)

ЕУР₀ -средњи курс ЕУР на дан уговарања (курсна листа НБС)

Продавац (изабрани понуђач) има право да тражи промену цене када дође до повећања курса, док у случају смањења курса продавац има обавезу да прихвати нижу цену.

Продавац се обавезује да достави све доказе на основу којих је извршен обрачун промене цене.

У случају да продавац касни са испоруком добара својом кривицом, Продавцу се признаје разлика у цени до дана последњег дана истека уговореног рока испоруке добара, уз услов испуњен из става 1. овог члана и датој формули.

Продавац је обавезан да уз рачун достави курсну листу НБС по коме је извршен обрачун.

НАЧИН ФАКТУРИСАЊА

Члан 5.

Код испостављања рачуна Продавац се позива на број Уговора. Рачун у свему мора одговарати захтевима Закона о порезу на додату вредност датим у члану 42. Рачуни који нису испостављени у смислу овог члана неће бити оверени од стране Купца и биће враћени Продавцу на исправку у року од 3 дана од дана пријема.

НАЧИН И РОК ПЛАЋАЊА

Члан 6.

Купац се обавезује да цену из чл. 4. овог уговора плати у року од ____ дана.

Рок за измирење новчаних обавеза почиње да тече првог наредног дана од дана када је дужник-Купац примио фактуру, односно други захтев за плаћање од повериоца-Продавца који је испунио своју уговорну обавезу.

Уколико није могуће утврдити дан пријема фактуре или другог одговарајућег захтева за исплату, рок за измирење новчаних обавеза је 45 дана и почиње да тече првог наредног дана од дана када је поверилац-Продавац испунио своју обавезу, као и уколико је дужник-Купац примио фактуру или други одговарајући захтев за исплату пре него што је поверилац-Продавац испунио своју уговорну обавезу.

У случају да постоји потреба прегледа предмета обавезе, ако је уговором или законом предвиђени одређен рок за такав преглед, а дужник-Купац је примио фактуру или други одговарајући захтев за исплату пре истека тог рока, у складу са уговором, рок за преглед обавеза не може бити дужи од 30 дана од дана пријема робе, изузев уколико је у изузетно оправданим случајевима уговорен дужи рок. У овом случају рок измирења новчаних обавеза је 45 дана и почиње да тече првог наредног дана од дана истека рока за преглед предмета обавезе.

За кашњење у плаћању Продавац има право на законску затезну камату.

РОК И МЕСТО ИСПОРУКЕ И НАЧИН ИЗВРШЕЊА УГОВОРА

Члан 7.

Продавац се обавезује да предмет овог уговора испоручи најдаље у року од _____ дана од дана потписивања овог уговора.

Место испоруке је ф-ко Купац.

Испорука добара из члана 1. и члана 2. овога уговора извршиће са на следећи начин:

а) самостално.

б) са следећим понуђачима _____
_____.

в) са следећим подизвођачима _____
_____.

КВАНТИТАТИВНИ И КВАЛИТАТИВНИ ПРИЈЕМ

Члан 8.

Продавац се обавезује да сноси потпуну одговорност за квалитет предмета уговарања, без обзира да ли Купац врши или не пријемно контролисање и испитивање. Продавац се обавезује да надокнади све трошкове које би Купац директно или индиректно имао због неодговарајућег квалитета предмета уговарања.

Квалитативни и квантитативни пријем се врши у складу са процедуром Купца.

ГАРАНТНИ ПЕРИОД

Члан 9.

Продавац гарантује квалитет испоручених добара за период од _____, који је прописан техничким нормативима и стандардима предвиђеним за сваки предмет набавке појединачно.

Гаранција важи под условима предвиђеним у прихваћеној понуди означеној у члану 1. уговора.

У случају рекламације на испорученим добрима, као и евентуалних недостатака након пријема добара (скривених недостатака) примењиваће се одредбе ЗОО који регулишу ту област.

УГОВОРНА КАЗНА

Члан 10.

Купац има право да захтева накнаду штете у целости, уколико Продавац причини штету Купцу због неблаговремене испоруке добара из члана 3. Уговора, као и штету коју учини из других разлога везаних за реализацију предметне набавке.

У случају да Продавац не изврши своју обавезу ни у року од 7 (седам) дана од истека рока из члана 7. овог уговора, Купац ће зарачунати уговорну казну у висини 5% вредности уговора а да до тога није дошло кривицом Купца нити услед дејства више силе. Уколико Продавац по позиву Купца не плати износ уговорене казне, Купац ће наплатити уговорну казну пиликом примопредаје испоручених добара међусобним пребијањем дуговања и потраживања.

РАСКИД УГОВОРА

Члан 11.

У случају да и поред уговорне казне понашање Продавца буде такво да угрожава даље активности Купца за које је закључен уговор, Купац задржава право раскида уговора и наплате менице која је дата за добро извршење посла.

Уговор се се раскинути, ако Продавац није у могућности да испоручи добра која су предмет овога уговора, као и ако из његовог понашања произилази да не би извршио испоруку добара који су предмет овог уговора ни у накнадном року.

У том случају Купац ће тражити надокнаду штете, сходно члану 11. став 1. овога уговора.

РЕШАВАЊЕ СПОРА

Члан 12.

Све евентуалне спорове који настану у вези са извршењем овог уговора уговорне стране ће решавати споразумно при чему ће се за тумачење спорних ситуација користити комплетна конкурсна документација.

Уколико се спор не реши на начин из става 1 овог члана уговорне стране признају надлежност Привредног суда у Београду.

ОСТАЛЕ ОДРЕДБЕ

Члан 13.

Саставни део овог Уговора су:

- Понуда бр. _____ од __.__. 201... године;
- Техничка спецификација;

ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 14.

За све што овим уговором није предвиђено примениће се непосредно одговарајући законски прописи који ову област регулишу.

Члан 15.

Овај уговор је сачињен у 6 (шест) истоветних примерака од којих свака уговорна страна задржава по 3 (три) примерка за своје потребе.

ЗА ПРОДАВЦА

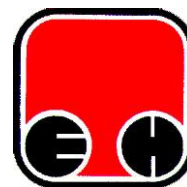
ЗА КУПЦА

Директор

Директор



Електропривреда Србије - ЕПС



**ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ТЕРМОЕЛЕКТРАНЕ
НИКОЛА ТЕСЛА, ОБРЕНОВАЦ**

Конкурсна документација

13.ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ И ТЕХНИЧКА ДОКУМЕНТАЦИЈА

Обреновац, 05.07.2013. год.

13. ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ И ТЕХНИЧКА ДОКУМЕНТАЦИЈА

Zahtev br.95/2013

R.br. 1

Tehni~ke karakteristike:

Кишни топ распрскивач тип: Reflex или одговарајуће

- Прикључак за носач прирубница Ø130мм
- Дизне Ø24, Ø26, Ø28мм

Техничке карактеристике кишног топа:

- Радни притисак 3-6 бара
- Проток воде 44-62 м3/х
- Радијус заливања 41-54 м
- Секторски рад од 40° до 340°

Uz ponudu obavezno dostaviti originalni каталог којим се доказује испуњавање услова из техничке спецификације.

НАПОМЕНА:

При испоруци обавезно доставити уверење о испитивању функционалности производа.

R.br. 2

Tehni~ke karakteristike:

Прскач за воду тип: Ambo circolare или одговарајуће

- Прикључак за носач прскача 6/4"
- Главна дизна Ø8, Ø10, Ø12 мм
- Помоћна дизна Ø7 мм

Техничке карактеристике прскача:

- Радни притисак 2-5 бара
- Проток воде 8-12 м3/х
- Радијус заливања 18-24 м

Uz ponudu obavezno dostaviti originalni каталог којим се доказује испуњавање услова из техничке спецификације.

НАПОМЕНА:

При испоруци обавезно доставити уверење о испитивању функционалности производа.

Reflex

Cod. 10504

Misura/lingia di attacco 6 fori Connection/size flange 6 holes Mesures/bride de raccord 6 trous Medidas/brida de conexión 6 orif. Maß/Anschlussflansch 6 loch	mm 78x130
Peso netto Net weight Poids net Peso neto Net gewicht	kg 10,5
Dimensioni imballo Packing size Dimensions de l'emballage Dimensiones del embalaje Packung	cm 107x26x33



Irrigatore di media e grande portata con funzionamento circolare e a settori, a ritorno lento. Costruito in particolare per irrigazione su macchine svernanti, si presta pure per impianti mobili o fissi su qualsiasi tipo di coltura. Il suo funzionamento, impedito su una grande dolcezza e di silenziosità dei movimenti, è di concezione estremamente nuova ed elimina tutte le vibrazioni ed i contraccolpi che portano al ribaltamento di carrelli o silite, garantendo l'assoluta sicurezza per l'operatore. Uno speciale rompigetto ad intermittenza, funzionante solo sul ritorno per permettere di ottenere durante l'avanzamento la massima gittata, garantisce un'ottima distribuzione anche nelle immediate vicinanze dell'irrigatore. Lavora senza problemi anche in terreni a forte pendenza.

Sprinkler of middle or high capacity, and pressure, rotating at full circle or parts circle, with slow return. Particularly suitable for all types of watering machines, can be used also for center pivots and normal installations. An intermittent and adjustable jet-breaker working only on the return, allows to get an uniform distribution of rain fall all over the irrigated area. Its operation, of entirely new conception, prevent any vibrations and counterstrokes, granting absolute safety to the user. It works without problems also slopewise.

Arroseurs à moyen et grand débit pour haute et moyenne pression, avec un retour lent, pour enrouleurs. Pour sa versatilité on peut l'employer pour toutes les modèles d'appareil d'arrosage. Il est fourni d'un brise-jet réglable à intermittenza, assurant une distribution d'eau très fine. Son fonctionnement, de conception complètement nouvelle, permet d'éliminer toute vibration et contrecoup, assurant l'absolue sécurité pour l'agriculteur. Il peut travailler même sur terrain en pente.

Regador de medio y gran caudal. Funcionamiento circular y por sectores, retorno lento. Realizado especialmente para el riego mediante equipos móviles, también resulta muy útil en instalaciones móviles o fijas en toda clase de cultivo. Su funcionamiento, basado en movimientos extremadamente suaves y silenciosos, lo hace algo nuevo eliminando cuantas vibraciones y golpes podrían ocasionar volcamiento de carros o comederos, asegurando de tal forma la más completa seguridad para el operador. Un dispositivo especial corta-chorros de intermittenza, funcionando tan solo en el racorido de atrás, posibilita el máximo avance en el movimiento hacia adelante, asegurando en mismo tiempo una distribución óptima incluso en proximidad del regador. Trabaja perfectamente en terrenos con gran pendiente.

Beregner für lange und mittlere Tragweite mit Kreis oder Sektorarbeitsweise und mit langsamer Rückfahrt. Er ist für Beregnungsmaschinen oder festen Anlagen und für jede Anbauart gebaut. Die Funktion, die auf weichen und leisen Bewegungen basiert, ist die neueste Konzeption, jedes Vibrieren und die Rückstoß, was zum Kippen der Wagen oder der Schlitzen führen würden, sind beseitigt worden; somit wird die Sicherheit des Benutzers absolut garantiert und ermöglicht die Benutzung auf sehr schrägem Boden. Ein Spezial-Strahlbrecher intermittenz, der nur auf dem Rücklauf funktioniert, ermöglicht die größte Reichweite beim Vorwärtsschieben, garantiert eine optimale Verteilung auch unmittelbar des Beregners.

BOCCAGLI DISPONIBILI - AVAILABLE NOZZLES - BUSES DISPONIBLE - TOBERAS DISPONIBLE - DUSEN SIND VERFÜGBAR Ø 22 - 40 mm

U		P		G		Q			O	
Diametro ugello Nozzle diameter Diamètre de la buse Diametero de la tobera Durchmesser der Hauptdüse		Pressione Pressure Pression Presion Wasserdruck im Beregner		Gittata Jet length Portée Chorro Tragweite		Portata Capacity Débit Capacidad Kapazität			Definizione di irrigatore Values for a single sprinkler Données pour 1 arroseur Dados para cada rociador technische Daten für Beregnersprayer	
									S	I
									Superficie area irrigated area surface arrosée Superficie irrigada Beregnete Fläche	Intensità hourly Rainfall per hour Pluimétrie horaire Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde
mm	inch	kg/cm²	lbs/inch	m	feet	l/min	m³/h	G.P.M.	m²	mm/h
16	.63	3	44	32,5	107	278	16,5	73	3316	4,9
		4	56	36,5	119	320	19,2	84	4183	4,6
		5	70	39,5	129	356	21,3	94	4899	4,3
		6	85	42,5	139	391	23,4	102	5671	4,1
18	.71	3	44	34,0	111	350	21	93	3829	5,8
		4	56	36,0	125	404	24,2	106	4534	5,3
		5	70	42,0	138	452	27,1	119	5538	4,9
		6	85	44,5	146	496	29,7	130	6217	4,8
20	.78	3	44	36,0	118	432	25,9	114	4069	6,3
		4	56	40,0	131	501	30	132	5024	5,9
		5	70	44,0	144	560	33,6	148	6062	5,5
		6	85	47,0	154	613	36,8	162	6836	5,3
22	.86	3	44	38,5	127	522	31,3	138	4654	6,7
		4	56	42,5	140	604	36,2	159	5671	6,4
		5	70	46,0	151	676	40,5	178	6644	6,1
		6	85	49,5	163	741	44,4	196	7893	5,8
24	.95	3	44	40,0	128	623	37,3	164	5024	7,4
		4	56	44,5	150	720	43,2	190	6217	6,9
		5	70	49,0	161	806	48,3	213	7539	6,4
		6	85	52,5	171	882	52,9	233	8654	6,1

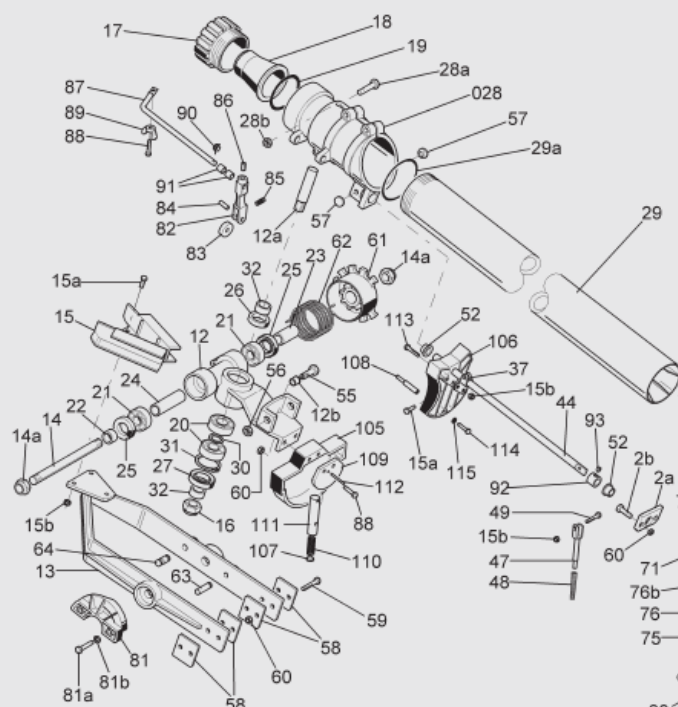
U		P		G		Q			O	
Diametro ugello Nozzle diameter Diamètre de la buse Diametero de la tobera Durchmesser der Hauptdüse		Pressione Pressure Pression Presión Wasserdruck im Beregner		Gittata Jet length Portée Chorro Tragweite		Portata Capacity Débit Capacidad Kapazität			Dati relativi al limitatore Values for a single sprinkler Données pour 1 amo, tout seu Dados para cada rociador technische Daten für Einsberegner	
									S	I
									Superficie irrigata Irrigated area Surface arrosée Superficie irrigada Beregnete Fläche	Intensità oraria Rainfall per hour Pluimétrie horaire Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde
mm	inch	kg/cm²	lbs/inch	m	feet	l/min	m³/h	G.P.M.	m²	mm/h
26	1,02	3	44	41,0	135	732	43,9	193	5261	8,3
		4	56	46,0	151	846	50,7	223	6664	7,6
		5	70	50,0	164	946	56,7	250	7650	7,2
		6	85	54,0	177	1037	62,2	274	9156	6,8
28	1,10	3	44	43,0	141	848	50,9	224	5806	8,7
		4	56	48,0	157	961	58,6	259	7238	8,1
		5	70	52,0	170	1096	65,7	289	8494	7,7
		6	85	56,0	184	1202	72,1	317	9847	7,3
30	1,18	3	44	44,5	146	974	58,4	257	6217	9,4
		4	56	50,0	164	1127	67,6	297	7650	8,6
		5	70	54,0	177	1260	75,6	332	9156	8,2
		6	85	58,0	190	1361	82,8	364	10562	7,8
32	1,26	4	56	52,0	170	1282	76,9	337	8494	9,0
		5	70	56,0	184	1433	85,9	377	9847	8,7
		6	85	59,5	195	1570	94,2	413	11116	8,5
		7	100	63,0	207	1694	101,6	445	12482	8,1
34	1,34	4	56	54,0	177	1448	86,9	382	9156	9,5
		5	70	57,5	187	1619	97,1	427	10381	9,3
		6	85	61,0	202	1774	106,4	468	11683	9,1
		7	100	65,0	218	1913	114,8	505	13266	8,6



42016 Guastalla (RE) Italia - Via Ville, 5/A
Tel. ++39 (0)522 824724-830285 - Fax ++39 (0)522 838257
E-mail: sime@sime-sprinklers.com
Web site: www.sime-sprinklers.com

IDROMECCANICA SRL

Reflex



Pezzi di ricambio: Ordinando pezzi di ricambio, specificare sempre il tipo di irrigatore e il numero di codice.

Spare parts: When ordering spare parts, please specify type of sprinkler and code number.

Pieces de rechange: Specifier toujours le modele d'arroseur et le numero de code.

Piezas de recambio: Solicitando piezas de recambio, especificar siempre el tipo de aspersor y el número de código.

Ersatzteile: Immer der typ des regners und die zahl der position einzeln.

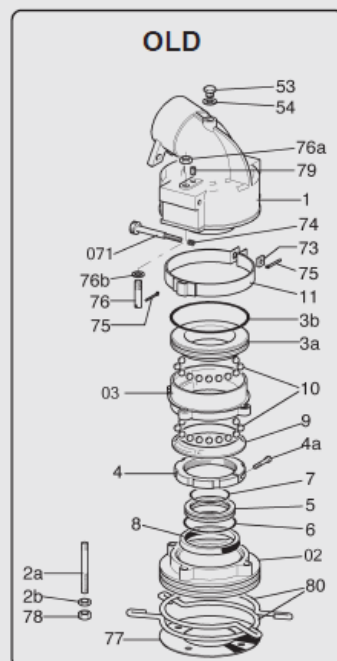
Dati, pesi e misure non sono impegnativi per la Ditta costruttrice che si riserva di apportare modifiche a sua discrezione.

Data, weights and dimensions are not binding for the manufacturer, who reserves the right to bring changes as he sees fit.

Les données, poids et dimensions ne sont pas engageantes pour la Maison constructrice, qui se réserve le droit d'apporter toutes modifications à sa discrétion.

Datos, pesos y medidas no son empeñativos para la Empresa constructora que se reserva el derecho de aportar modificaciones a su discreción.

Die Daten, die Gewichten und die Maße sind nicht verbindlich für den Konstrukteur, der das Recht hat, die Änderungen zu bringen.



CODICE	N. PZ.	N. DIS.	DENOMINAZIONE	MATER.
8010664	1	1	Carter	alluminio
20258	1	2	Corpo interno	acc.inox
8010530	1	2a	Supporto porta asta leva scatto	acciaio
30513	2	2b	Viti fissaggio supporto	acciaio
30455	1	3	Cuscinetto	inox
8010651	1	4	Flangia cuscinetto	alluminio
8010658	1	5	OR di tenuta flangia	gomma
8010659	1	6	Corpo freno	acciaio
8010660	2	6a	Viti di fissaggio corpo freno	inox
30474	1	7	Prigionieri flangia	inox
8010739	1	8	Ghiera di fissaggio cuscinetto	ottone
8010661	1	9	Flangia di base	acciaio
8010534	1	10	OR di tenuta al basamento	gomma
8010531	1	10a	OR di tenuta al basamento	gomma
8010123	1	11	Freno registrabile	acc. inox
8010281	1	12	Supporto braccio	alluminio
8010300	1	12a	Perno per supporto braccio	inox
8010333	2	12b	Inserito al supporto braccio	ottone
8010301	1	13	Braccio avanzamento	alluminio
8010302	1	14	Perno porta braccio	acc. inox
30579	2	14a	Dado al perno porta braccio M12	acc. inox
8010303	1	15	Cuscinetto di avanzamento	alluminio
30783	4	15a	Viti fissaggio cuscinetto	acc. inox
30920	7	15b	Dadi per viti fissaggio cuscinetto	acc. inox
8010304	1	16	Dado per perno M14 autobloccante	acc. inox
30056	1	17	Ghiera per bocaglio	nylon
30063	6	18	Boccaagli	nylon
30064	1	19	Guarnizione bocaglio	gomma
801002	2	20	Cuscinetto Ø 15-35-11	acciaio
30551	2	21	Cuscinetto Ø 12-35-10	acciaio
8010305	1	22	Distanziatore foro Ø 12 corto	acc. inox
8010306	1	23	Distanziatore foro Ø 12 medio	acc. inox
8010307	1	24	Distanziatore foro Ø 12 lungo	ferro
8010308	2	25	Paragolio	gomma
8010309	1	26	Paragolio	gomma
8010310	1	27	Paragolio	gomma
30926	2	28a	Viti fissaggio testata	acc. inox
8010480	2	28b	Dadi per viti	acc. inox
20260	1	29	Tubo di lancio	alluminio
8010668	1	29a	Guarnizione OR alla testata	gomma
8010311	1	30	Rondella distanz. cuscinetti	ottone
8010303	1	31	Anello spacer interno	acciaio
8010315	2	32	Distanziatore foro Ø 15	acc. inox
8010318	1	37	Morsetto fissaggio leva scatto	ottone
20261	1	44	Asta porta leva scatto	acc. inox
8010143	1	47	Perno a forcella porta molla flessibile	ottone

CODICE	N. PZ.	N. DIS.	DENOMINAZIONE	MATER.
30510	1	48	Molla flessibile al perno a forcella	acc. inox
30530	1	49	Vite fissaggio perno a forcella	acc. inox
8010324	1	52	Bronzina per asta porta leva scatto	nylon
30102	1	53	Tappo lato manometro	ottone
30103	1	54	Rondella per tappo lato manometro	fibra
30426	2	55	Viti di registrazione corsa cuscinetto	acc. inox
30475	8	56	Dadi per viti	acc. inox
8010325	2	57	Pastiglie battenti vite di registrazione	nylon
8010326	8	58	Piastrina contrappeso	acc. inox
30443	4	59	Viti fissaggio piastrina contrappeso	acc. inox
30511	5	60	Dadi per viti	acc. inox
8010327	1	61	Cappello porta molla registrabile	nylon
8010328	1	62	Molla per braccio avanzamento	acc. inox
8010329	1	63	Pernetto di fermo cappello porta molla	acc. inox
8010330	1	64	Perno con gradino cappello portamolla	acc. inox
30523	6	65	Rondelle	acc. inox
8010159	1	71	Perno vite di registrazione	inox
8010160	1	72	Pomolo per vite di registrazione	inox
8010205	1	73	Dado renangoiare al perno a vite freno	ottone
30914	1	74	Molla al perno vite registrazione freno	acc. inox
8010161	2	75	Coppiglia al perno a vite registr. freno	acc. inox
8010850	1	76	Perno di fulcro freno	acc. inox
30429	1	76a	Dado bloccaggio perno di fulcro freno	acc. inox
30438	1	76b	Rondella distanziale freno	acc. inox
30471	1	77	Guarnizione interfangia	gomma
8010108	2	80	Anelli inversione	acciaio
8010344	1	81	Camme rompigioco	nylon
8010148	2	81a	Viti fissaggio camme	acc. inox
8010351	1	82	Bussola di fermo asta	inox
8010345	1	82	Leva rompigioco	acc. inox
8010348	1	83	Rullo rompigioco	nylon
8010349	1	84	Spina elastica	acc. inox
8010347	1	85	Molla rompigioco	acc. inox
801084	1	86	Vite fissaggio leva rompigioco 6MAx12	acc. inox
20203	1	87	Rompigioco	acc. inox
30459	3	88	Viti registro rompigioco	acc. inox
30904	1	89	Dado ad alette	acc. inox
30492	1	90	Coppiglia a occhio	acc. inox
30950	2	91	Bronzina rompigioco	ottone
8010351	1	92	Bussola di fermo asta	inox
8010445	1	93	Grano fissaggio bussola 6MAx5	acc. inox
8010567	1	105	Appoggio braccio	Ultrasform
8010547	1	108	Leva scatto	Ultrasform
8010575	1	107	Tappo	nylon
8010576	1	108	Perno pistoncino	nylon
8010548	1	109	Disco	nylon

CODICE	N. PZ.	N. DIS.	DENOMINAZIONE	MATER.
8010608	1	110	Molla scatto	inox
8010612	1	111	Custodia molla	ottone
30910	1	112	Spina 3x29	inox
8010441	3	113	Vite M5x35 TE	inox
8010462	1	114	Vite M5x10 TCTC	inox
30532	1	115	Rondella Ø5	inox
10541	1	04	Flangia + freno	alluminio
10355	1	012	Supporto braccio completo	
10499	1	028	Testata tubo di lancio	alluminio
10279	1	047	Perno inv. completo	
10357	1	052	Leva romp. completa	
10489	1	0105	Assembleo completo	
10486	1	0108	Leva scatto completa	
OLD REFLEX				
8010495	1	1	Carter	alluminio
10563	1	02	Anello basamento porta anelli di ferro	alluminio
8010113	4	2a	Tiranti anello basamento	acciaio
30116	4	2b	Dadi per tiranti anello basamento	acciaio
10344	1	03	Anello porta freno registrabile	ottone
8010115	1	3a	Calotta porta sfere e OR	ottone
301087	1	3b	OR alla calotta porta sfere	gomma
8010116	1	4	Ghiera di registrazione	ottone
8010114	1	4a	Vite di fermo ghiera di registrazione	acc. inox
8010117	1	5	Anello porta OR di tenuta centrale	alluminio
8010123	1	6	OR di tenuta all'anello centrale esterno	gomma
30646	1	7	OR di tenuta all'anello centrale interno	gomma
8010179	1	8	Anello a U di tenuta al carter	gomma
8010134	1	9	Calotta porta sfere	ottone
30048	60	10	Sfere reggipalma	acc. inox
8010122	1	11	Freno registrabile	acc. inox
8010313	1	26a	Guarnizione OR alla testata	gomma
30102	1	53	Tappo lato manometro	ottone
30103	1	54	Rondella per tappo lato manometro	fibra
10281	1	071	Registro freno	acc. inox
8010205	1	73	Dado renangoiare al perno a vite freno	ottone
30914	1	74	Molla al perno vite registrazione freno	acc. inox
8010161	2	75	Coppiglia al perno a vite registr. freno	acc. inox
8010332	1	76	Perno di fulcro freno	acc. inox
30429	1	76a	Dado bloccaggio perno di fulcro freno	acc. inox
30438	1	76b	Rondella distanziale freno	acc. inox
8010179	1	77	Guarnizione interfangia	gomma
30121	4	78	Dadi fissaggio ingotatore	acciaio
30724	2	79	Grani di chiusura fon carter	acc. inox
8010109	2	80	Anelli inversione	acciaio

a settori

Cod. 10010

Attacco a vite femm. Fem. connection screw Raccord fileté fem. Conexión con tornillo fem. Anschluss mit Schraubmutter	Inch 1 1/2
Peso netto Net weight Poids net Peso neto Net gewicht	Cod. 10010 Kg 1,33
	Cod. 10011 Kg 1,32
Dim. imb. per 10 irrigatori Stackpack for 10 nozzlers Dim. emb. pour 10 arrose. Dim. emb. para 10 aspers. Verpackungsabm. für 10 Sprinklerköpfe	cm 57x28x26



Irrigatore di media portata a funzionamento circolare a 4 settori. È dotato di ugelli intercambiabili e di un regolatore a penetrazione regolabile, che assicura una precipitazione fine e uniformemente distribuita. Tra le sue caratteristiche spiccano in particolare la grande semplicità del meccanismo e la straordinaria versatilità d'impiego. È adatto per qualsiasi tipo di impianto e si presta per terreni di qualsiasi natura ed estensione.

Sprinkler of medium discharge for complete and part circle operation. It is equipped with different interchangeable nozzles and an adjustable jet-breaker providing an uniform distribution of water all over the irrigated area. The great simplicity and the large versatility are amongst its main features; in fact it can be applied to all kinds of land and cultivation.

Arroseur circulaire et à secteur à débit moyen. Il est fourni de buses interchangeables et d'un bris-jet réglable qui assure une pluie très fine et régulière sur toute la surface arrosée. Très importantes parmi ses caractéristiques sont la simplicité des mécanismes et la versatilité d'emploi.

circolare

Cod. 10011



Aspersor de media capacidad con funcionamiento circular y con sectores a regulación.

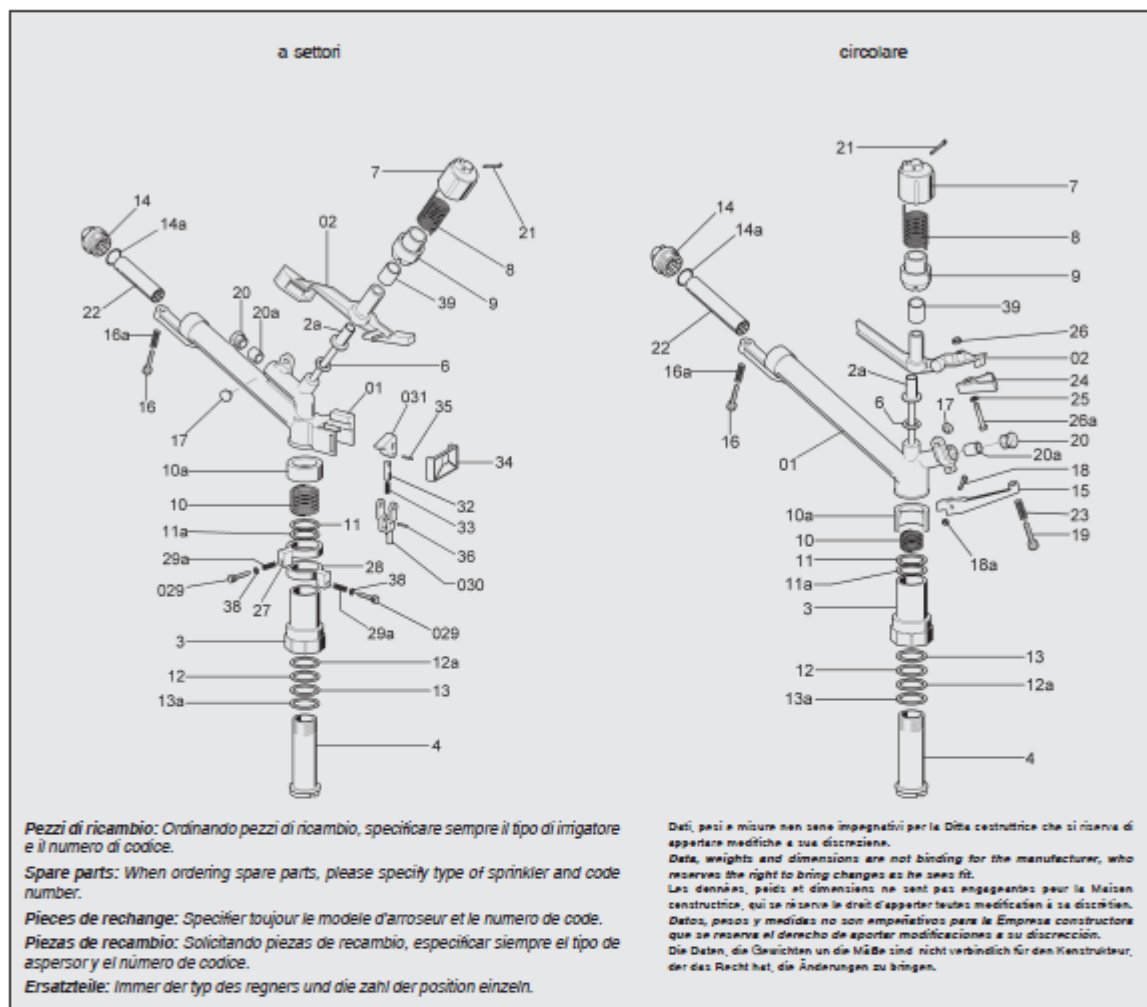
Este provisto de bocanetas intercambiables y de un quebrachorro con regulación de penetración, que asegura una precipitación sutil y uniformemente distribuida.

Entre sus características sobresalen especialmente la gran simplicidad de los mecanismos y la extraordinaria versatilidad de empleo. Es apto para cualquier tipo de instalación y se conviene para tierras de cualquier naturaleza y extensión.

Beregner mit mittlerer Tragweite in Sekte oder Kreis beschreibender Auskührung erhältlich. Er hat einen speziellen regelbaren Strahlbrecher, ist für jede Anlage und für jedes Feld verwendbar.

BOCCAGLI DISPONIBILI - AVAILABLE NOZZLES - BUSES DISPONIBLES - TORNAS DISPONIBLES - DÜSEN SIND VERFÜGBAR Ø 6 - 16 mm

U Diámetro ugello Nozzle Diameter de la boca Diametro de la bobera Durchmesser der Hauptdüse	P Pressione Pressure Pression Wasserdruck im Beregner	G Gittata Jet length Portée Champ Tragweite	Q Portata Capacity Débit Capacidad Kapazität	Disposizione a settore Sector pour 1 arrose. 1st Düsen für 1 Düse 1 Düse für 1 Düse 1 Düse für 1 Düse				Disposizione a quadrato Square pattern Arroseur en carré Aspersor en cuadrado Quadratische Aspiration				Disposizione a triangolo Triangular pattern Arroseur en triangle Aspersor en triángulo Dreieckige Aspiration			
				S Superficie irrigata engle area Superficie irrigada Begrünte Fläche	I Intensità arrosa Rainfall per hour Pluimétrie horale Intensidad horaria Bewässerung pro Stunde	D Distanza irrigata sulla periferia Distance of the sprinkler on the periphery Distanza dei arrosiers sur la circonférence de la cercle de plus distance de la asperosera sobre el ala de la boca von der Düse bis zum Bogen des Kreis	n	S Superficie irrigata engle area Superficie irrigada Begrünte Fläche	I Intensità arrosa Rainfall per hour Pluimétrie horale Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde	D Distanza irrigata sulla periferia Distance of the sprinkler on the periphery Distanza dei arrosiers sur la circonférence de la cercle de plus distance de la asperosera sobre el ala de la boca von der Düse bis zum Bogen des Kreis	n	S Superficie irrigata engle area Superficie irrigada Begrünte Fläche	I Intensità arrosa Rainfall per hour Pluimétrie horale Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde	D Distanza irrigata sulla periferia Distance of the sprinkler on the periphery Distanza dei arrosiers sur la circonférence de la cercle de plus distance de la asperosera sobre el ala de la boca von der Düse bis zum Bogen des Kreis	n
mm	atm	m	litre/m ²	m ²	m ³ /h	m		m ²	m ³ /h	m		m ²	m ³ /h	m	
7	1,5	16	86	5,1	804	6,3	22	484	10,5	27	24	648	7,9		
	2	17,5	86	5,9	962	6,1	24	576	10,2	30	28	780	7,5		
	3	18,5	121	7,2	1184	6,0	27	729	9,9	33	29	937	7,3		
8	4	21	140	8,4	1364	6,0	30	841	9,6	36	31	1116	7,3		
	2	18	130	7,8	1017	7,6	26	676	12,4	31	27	837	8,3		
	3	21	159	9,5	1364	6,9	30	841	11,3	36	31	1116	8,3		
10	4	23	164	11,0	1662	6,6	32	1024	10,7	36	34	1328	8,3		
	5	24,5	207	12,4	1864	6,5	34	1156	10,7	42	36	1512	8,2		
	2	16,5	169	10,1	1164	6,5	27	729	13,6	33	29	937	10,5		
12	3	22	207	12,4	1520	6,1	31	961	12,6	36	33	1254	9,9		
	4	26	239	14,3	1662	7,3	36	1296	11,7	43	37	1561	9,0		
	5	27,5	269	16,1	2374	6,8	39	1521	11,1	47	41	1627	8,3		
14	2	20,5	218	12,9	1319	6,8	39	841	15,3	35	30	1050	12,3		
	3	23,5	264	15,8	1734	6,1	33	1089	14,5	40	35	1400	11,3		
	4	26	305	18,3	2123	6,6	36	1296	14,1	44	36	1716	10,6		
16	5	28,5	342	20,9	2590	6,0	40	1600	12,8	48	42	2058	10,0		
	2	21	267	16,0	1364	11,5	39	841	19,0	36	31	1116	14,3		
	3	24	328	19,6	1809	10,8	33	1089	18,0	41	36	1476	13,2		
	4	26,5	379	22,7	2205	10,3	37	1369	16,6	45	39	1755	12,9		
	5	29	414	24,8	2640	9,4	41	1681	14,7	50	43	2150	11,5		



a settori					circolare				
CODICE	N. PZ.	N. DIL.	DENOMINAZIONE	MATER.	CODICE	N. PZ.	N. DIL.	DENOMINAZIONE	MATER.
001002	1	22	Bracciale inferiore	OV	001001	1	22	Bracciale inferiore	OV
001002	1	2	Cassa interna	ottone	001002	1	2	Cassa interna	ottone
001005	1	2	Cassa interna	ottone	001005	1	2	Cassa interna	ottone
001007	1	8	Rondella	tallon	001007	1	8	Rondella 20x16x2	tallon
001010	1	7	Cappello	nylon	001010	1	7	Cappello	nylon
001019	1	8	Molla braccio	acc. inox	001019	1	8	Molla braccio	acc. inox
001020	1	9	Paranella	nylon	001020	1	9	Paranella	nylon
001020	1	10	Molla frizione	acc. inox	001020	1	10	Molla frizione	acc. inox
001021	1	102	Cappello frizione	nylon	001021	1	102	Cappello frizione	nylon
001022	1	11	Rondella	dallon	001022	1	11	Rondella	dallon
001024	1	112	Rondella 20x16x2	tallon	001024	1	112	Rondella 20x16x2	tallon
001024	1	12	Rondella 20x16x2	tallon	001024	1	12	Rondella 20x16x2	tallon
001025	2	122	Rondella 20x16x2	acciaio	001025	2	122	Rondella 20x16x2	acciaio
001025	1	13	Rondella 20x16x2	acciaio	001025	1	13	Rondella 20x16x2	acciaio
001025	1	135	Rondella	acciaio	001025	1	135	Rondella	acciaio
001027	2	14	Bracciale	acciaio	001027	2	14	Bracciale	acciaio
001027	1	142	Guarnizione O.R. 20	acciaio	001027	1	142	Guarnizione O.R. 20	acciaio
001029	1	16	Registrazione	ottone	001029	1	16	Registrazione	ottone
001029	1	162	Molla molla molla	acciaio	001029	1	162	Molla molla molla	acciaio
001030	1	17	Paranella	nylon	001030	1	17	Paranella	nylon
001030	1	20	Bracciale	nylon	001030	1	20	Bracciale	nylon
001030	1	202	Modificatore	nylon	001030	1	202	Modificatore	nylon
001031	1	21	Cappello	nylon	001031	1	21	Cappello	nylon
001031	1	22	Modificatore	nylon	001031	1	22	Modificatore	nylon
001031	1	23	Paranella	ottone	001031	1	23	Paranella	ottone
001031	1	24	Knall	nylon	001031	1	24	Knall	nylon
001031	1	25	Knall	nylon	001031	1	25	Knall	nylon
001031	2	262	Molla	acciaio	001031	2	262	Molla	acciaio
001031	1	30	Leva controllo	acciaio	001031	1	30	Leva controllo	acciaio
001031	1	31	Molla staffa	acciaio	001031	1	31	Molla staffa	acciaio
001031	1	32	Cappello	ottone	001031	1	32	Cappello	ottone
001031	1	33	Spina 20x16	nylon	001031	1	33	Spina 20x16	nylon
001031	1	34	Spina 20x16	nylon	001031	1	34	Spina 20x16	nylon
001031	1	35	Rondella	acciaio	001031	1	35	Rondella	acciaio
001031	1	36	Bracciale superiore	OV	001031	1	36	Bracciale superiore	OV
001031	1	37	Bracciale superiore	OV	001031	1	37	Bracciale superiore	OV
001031	1	38	Bracciale superiore	OV	001031	1	38	Bracciale superiore	OV
001031	1	39	Bracciale superiore	OV	001031	1	39	Bracciale superiore	OV
001031	1	40	Bracciale superiore	OV	001031	1	40	Bracciale superiore	OV
001031	1	41	Bracciale superiore	OV	001031	1	41	Bracciale superiore	OV
001031	1	42	Bracciale superiore	OV	001031	1	42	Bracciale superiore	OV
001031	1	43	Bracciale superiore	OV	001031	1	43	Bracciale superiore	OV
001031	1	44	Bracciale superiore	OV	001031	1	44	Bracciale superiore	OV
001031	1	45	Bracciale superiore	OV	001031	1	45	Bracciale superiore	OV
001031	1	46	Bracciale superiore	OV	001031	1	46	Bracciale superiore	OV
001031	1	47	Bracciale superiore	OV	001031	1	47	Bracciale superiore	OV
001031	1	48	Bracciale superiore	OV	001031	1	48	Bracciale superiore	OV
001031	1	49	Bracciale superiore	OV	001031	1	49	Bracciale superiore	OV
001031	1	50	Bracciale superiore	OV	001031	1	50	Bracciale superiore	OV
001031	1	51	Bracciale superiore	OV	001031	1	51	Bracciale superiore	OV
001031	1	52	Bracciale superiore	OV	001031	1	52	Bracciale superiore	OV
001031	1	53	Bracciale superiore	OV	001031	1	53	Bracciale superiore	OV
001031	1	54	Bracciale superiore	OV	001031	1	54	Bracciale superiore	OV
001031	1	55	Bracciale superiore	OV	001031	1	55	Bracciale superiore	OV
001031	1	56	Bracciale superiore	OV	001031	1	56	Bracciale superiore	OV
001031	1	57	Bracciale superiore	OV	001031	1	57	Bracciale superiore	OV
001031	1	58	Bracciale superiore	OV	001031	1	58	Bracciale superiore	OV
001031	1	59	Bracciale superiore	OV	001031	1	59	Bracciale superiore	OV
001031	1	60	Bracciale superiore	OV	001031	1	60	Bracciale superiore	OV
001031	1	61	Bracciale superiore	OV	001031	1	61	Bracciale superiore	OV
001031	1	62	Bracciale superiore	OV	001031	1	62	Bracciale superiore	OV
001031	1	63	Bracciale superiore	OV	001031	1	63	Bracciale superiore	OV
001031	1	64	Bracciale superiore	OV	001031	1	64	Bracciale superiore	OV
001031	1	65	Bracciale superiore	OV	001031	1	65	Bracciale superiore	OV
001031	1	66	Bracciale superiore	OV	001031	1	66	Bracciale superiore	OV
001031	1	67	Bracciale superiore	OV	001031	1	67	Bracciale superiore	OV
001031	1	68	Bracciale superiore	OV	001031	1	68	Bracciale superiore	OV
001031	1	69	Bracciale superiore	OV	001031	1	69	Bracciale superiore	OV
001031	1	70	Bracciale superiore	OV	001031	1	70	Bracciale superiore	OV
001031	1	71	Bracciale superiore	OV	001031	1	71	Bracciale superiore	OV
001031	1	72	Bracciale superiore	OV	001031	1	72	Bracciale superiore	OV
001031	1	73	Bracciale superiore	OV	001031	1	73	Bracciale superiore	OV
001031	1	74	Bracciale superiore	OV	001031	1	74	Bracciale superiore	OV
001031	1	75	Bracciale superiore	OV	001031	1	75	Bracciale superiore	OV
001031	1	76	Bracciale superiore	OV	001031	1	76	Bracciale superiore	OV
001031	1	77	Bracciale superiore	OV	001031	1	77	Bracciale superiore	OV
001031	1	78	Bracciale superiore	OV	001031	1	78	Bracciale superiore	OV
001031	1	79	Bracciale superiore	OV	001031	1	79	Bracciale superiore	OV
001031	1	80	Bracciale superiore	OV	001031	1	80	Bracciale superiore	OV
001031	1	81	Bracciale superiore	OV	001031	1	81	Bracciale superiore	OV
001031	1	82	Bracciale superiore	OV	001031	1	82	Bracciale superiore	OV
001031	1	83	Bracciale superiore	OV	001031	1	83	Bracciale superiore	OV
001031	1	84	Bracciale superiore	OV	001031	1	84	Bracciale superiore	OV
001031	1	85	Bracciale superiore	OV	001031	1	85	Bracciale superiore	OV
001031	1	86	Bracciale superiore	OV	001031	1	86	Bracciale superiore	OV
001031	1	87	Bracciale superiore	OV	001031	1	87	Bracciale superiore	OV
001031	1	88	Bracciale superiore	OV	001031	1	88	Bracciale superiore	OV
001031	1	89	Bracciale superiore	OV	001031	1	89	Bracciale superiore	OV
001031	1	90	Bracciale superiore	OV	001031	1	90	Bracciale superiore	OV
001031	1	91	Bracciale superiore	OV	001031	1	91	Bracciale superiore	OV
001031	1	92	Bracciale superiore	OV	001031	1	92	Bracciale superiore	OV
001031	1	93	Bracciale superiore	OV	001031	1	93	Bracciale superiore	OV
001031	1	94	Bracciale superiore	OV	001031	1	94	Bracciale superiore	OV
001031	1	95	Bracciale superiore	OV	001031	1	95	Bracciale superiore	OV
001031	1	96	Bracciale superiore	OV	001031	1	96	Bracciale superiore	OV
001031	1	97	Bracciale superiore	OV	001031	1	97	Bracciale superiore	OV
001031	1	98	Bracciale superiore	OV	001031	1	98	Bracciale superiore	OV
001031	1	99	Bracciale superiore	OV	001031	1	99	Bracciale superiore	OV
001031	1	100	Bracciale superiore	OV	001031	1	100	Bracciale superiore	OV